



LES FRIGON

REVUE TRIMESTRIELLE DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES FRIGON

VOLUME 6 - NUMÉRO 4

AUTOMNE 1999



Carte de vœux du mi-XIX^e siècle: Gracieuseté de Kathleen Klein (140)

Carte de vœux de Joseph Alphonse Frigon et de Eugénie Gérard, mariés à Saint-Prospère en 1867, arrière-grands-parents de Kathleen Klein (140) et de John J. Pepper (149) de Montréal, enfants de William Pepper et de Blanche Frigon, mariés à Shawinigan en 1918 dont les parents étaient Joseph Auguste Frigon et Annette Massicotte, mariés à Saint-Prospère en 1891.

AUX

COUSINES, COUSINS

FRIGON,

NOS

MEILLEURS VŒUX

À L'OCCASION DU

NOUVEL AN

2000

SOMMAIRE

Vœux de nouvel an	1
François Frigon voyageur, métier de voyageur de traite	2
Message de généalogiste au Père Noël	3
Mot du président	4
Conseil d'administration/membres	4

François Frigon voyageur **Pierre Frigon (4)**

VI

Le métier de voyageur de traite

Une expédition de traite était une opération complexe et risquée. D'abord il fallait passer chez le notaire. Il fallait parfois trois documents notariés avant le départ.

Les voyageurs signaient d'abord un traité de société. Cette société comprenait au moins trois hommes, main d'oeuvre minimale pour manoeuvrer un canot. C'est ainsi que le 26 mai 1686, François Frigon, Antoine Desrosiers et Jean Desrosiers en signèrent un avec le marchand DeFay, représenté par François Poisset de LaConche. Vous pourrez lire ce contrat dans un article ultérieur.

Puis un second acte notarié était signé si les sociétaires n'étaient pas assez nombreux pour faire l'expédition sans aide : l'acte d'embauche d'engagés. François Frigon et ses associés en signèrent un le 15 août 1686.

Enfin, on signait l'obligation qui rendait les voyageurs responsables des marchandises d'échange fournies par le marchand. François Frigon et ses associés en signèrent une le 16 août 1686 avec le marchand DeFay, de Québec. Elle stipulait que DeFay "court risque pour un sixième de l'accord de société fait le 26 de mai dernier entre eux". En cas de pertes, le marchand actionnait les voyageurs pour dédommagement. Ainsi, François Frigon, en 1688, participa à un procès concernant la perte d'un canot aux mains des Iroquois.

Dans les trois traités mentionnés plus haut,, François Frigon fut le premier à signer, d'une écriture ferme et résolue. Nous présumons donc qu'il était le leader du groupe.

Une fois les formalités juridiques réglées, il fallait organiser le voyage. On imagine un peu ce qu'impliquait la planification de cette aventure de plusieurs mois sur des milliers de kilomètres. Et lorsque le jour du départ sonnait, ses canots chargés de marchandises à rabord, François Frigon suait sang et eau dans les zones de portage ; endurerait les myriades de moustiques qui l'assaillaient jour et nuit ; faisait le guet, la nuit, pour se protéger des Iroquois ; mangeait des pois (beans) jour après jour ; souffrait, durant tout le voyage des conséquences de l'oubli d'un outil, d'un vêtement, d'une nourriture; endurait les maux de dos, de jambes, de bras, les blessures, meurtrissures et autres accidents; souffrirait de la brûlure du soleil, du fouet du vent, de la pluie; vainquait le courant; soutenait le moral des hommes; gardait le leadership en situations difficiles; tenait le coup lors de défection d'engagés; vidait les canots chaque soir, les réparait presque à chaque jour; etc.

Pour ne pas se faire dévorer par les maringouins durant la nuit, on se fabriquait une tente de fortune : "On fait des berceaux toutes les nuits pour s'en garantir. C'est-à-dire qu'on plante en terre de petites branches d'arbres en demi cercle, de distance à autre, élevées de deux pieds, après quoi on étend dessous un petit matelats fort étroit, avec des draps & la couverture. Ensuite on couvre ce berceau (qu'on fait si long & large qu'on veut) d'un grand linceul qui trainant à terre de tous côtes empêche ces insectes d'entrer."⁽¹⁾

Arrivé sur place, on palabrait; on échangeait des présents; on se payait un festin. Chacun mettait ses habits du dimanche pour impressionner le chef indien qui en faisait tout autant. Le lendemain, on déballait les pelleteries et les marchandises et on commençait les transactions.

Pour créer un lien et être efficace, il fallait monter dans l'Ouest plusieurs années consécutives. Il fallait de l'entregent, la connaissance des langues amérindiennes, un sens inné de la négociation et certainement un solide estomac. Tâches difficiles et bien éloignée de l'imagerie que nous en avons de nos jours. En somme, ils travaillaient comme des forçats et encouraient des risques de toutes sortes, particulièrement la responsabilité financière. Qu'un voyage tourne mal et c'était la misère pour plusieurs années.

Pourquoi alors ces hommes exerçaient-ils ce métier? D'abord parce qu'il était plus payant que celui d'agriculteur. Du moins jusqu'au XVIIIe siècle. Les voyageurs deviendront alors de simples employés des compagnies et les salaires seront plus modestes, de l'ordre de 100 l. à 150 l. par année. Jusque là, les voyageurs pouvaient recevoir un pourcentage des profits. Leur profit net pouvait atteindre 12 %⁽²⁾. Mais il semble que rarement ils y parvenaient. Ils exerçaient aussi ce métier parce qu'il y avait des compensations psychologiques. Comme l'économie était basée sur la fourrure, ces hommes étaient en quelque sorte au coeur du système. Ils en retiraient certainement du prestige car on leur confiait des responsabilités importantes. Ne voit-on pas fréquemment dans les contrats de traite des noms de notaires et personnes de prestige participant à ces expéditions? Enfin, ce métier les attirait pour la liberté qu'il procurait. En effet, l'atmosphère, dans la colonie était lourde. Tout le monde se connaissait. Chacun épiait le voisin. Les curés rabrouaient les gens en chaire. Pour des gens épris de liberté, l'air devenait rapidement irrespirable.

La traite se passait donc dans un contexte de liberté, d'efforts physiques et d'échanges. Ce qui en faisait, malgré ses difficultés, un métier fort intéressant et non routinier. Ces hommes avaient certainement un esprit curieux et inventif. Ils aimaient la liberté et l'échange humain. Ils étaient ambitieux et courageux. Ils étaient fiers et aventureux et certainement animés d'une âme d'explorateur.

Dans le prochain article nous parlerons des congés de traite.

1- Lahontan, Oeuvres complètes I, édition critique par Réal Ouellet et Alain Beaulieu, PUM, 1990, p. 295

2- Louise Dechêne, Habitants et marchands de Montréal au XVIIe siècle, essai, Boréal, 1988, p. 164.

Message de généalogiste au Père Noël

Lucie Frigon (56)

Cher Père Noël

Ne m'apporte pas en cadeau
De matériel d'artiste
Mais répond plutôt
À mes désirs de généalogiste

Un cartable, pas besoin
Le chercheur a ses caprices
Et pour aller plus loin
Il faut des pistes, des indices
J'aimerais bien recevoir
Des dates, des lieux, des années
Des bottins, des répertoires
Des listes indexées

Cher Père Noël, chers Lutins
Pôle Nord H o H o H o!
Des parents, des cousins
Les adresses il me faut!

Je crois encore au Père Noël
Malgré mon âge
Rires d'enfants, rêves immortels
Doux souvenirs, heureux mirage

MOT DU PRÉSIDENT

Au prochain numéro, Hiver 2000, je compte décrire les points saillants du programme pour l'année qui vient. Dans l'intervalle, permettez-moi, de la part du conseil d'administration, d'offrir à tous nos membres, ainsi qu'aux amis de la famille Frigon, les meilleurs voeux de bonne et heureuse année 2000.

Gérald Frigon



Association des familles Frigon inc.

60, rue Dorion, c.p. 247, Sainte-Anne-de-la-Pérade, QC G0X 2J0

Conseil d'administration Exécutif

Président: Gérald Frigon, Laval, Québec

Vice Président: Robert Frigon, Charny, Québec

Secrétaire: Louise Frigon, Ste-Anne-de-la-Pérade, Québec

Trésorier: Pierre Frigon, St-Hubert, Québec

Président-fondateur: Raymond Frigon, Ottawa, Ontario

Administrateurs

Claudette Frigon, Longueuil, Québec - Claudette Chevette Naud, Longueuil, Québec

Georges E. Frigon, St-Boniface, Québec - Ivanhoë Frigon III, Rock Forest, Québec

Jean-René Frigon, Trois-Rivières, Québec - Jean-Claude Frigon, Montréal, Québec

Paul Frigon, Cornwall, Ontario - Thérèse Frigon, Montréal, Québec.

Bulletin de l'Association: *Les Frigon / The Frigons*

Publication: 403-15, rue Murray, Ottawa, ON K1N 9M5

Tél: 613-241-5433 Fax: 241-9014 E-mail: rayfrigon@aol.com

Éditeur: Raymond Frigon

Collaboratrice: Lucie Frigon

LES MEMBRES

Canada

Adrienne Frigon Cossette, Saint-Prospér QC
Alain Frigon, Cap-Rouge, QC
Albert Frigon, Lasalle, QC
Aline Frigon, Prouxville, QC
André Frigon, Prouxville, QC
André Frigon, Trois-Rivières-Ouest QC
André-Arthur Frigon, Montréal, QC
Anita Frigon Guillemette, Montréal-Nord
Anthony Frigon, Vancouver, B.C.
Ammande Frigon Ste-Anne-de-la-Pérade,
Benoît Frigon, Saint-Hubert, QC
Brigitte Frigon Martineau, Amos, QC
Céline Frigon, Pierrefonds, QC
Céline Frigon, Longueuil, QC
Charles Frigon, Edmonton, AB
Charles J. Frigon, Edmonton, AB
Claude Frigon, Victoriaville, QC
Claudette Frigon Giesinger, Longueuil, QC
Claudette Chevette Naud, Noyan, QC
Daniel Frigon, Champlain, QC
Danièle Frigon, Champlain, QC
Denis Frigon, St-Georges-de-Champlain, QC
Denis Frigon, St-Louis-de-France, QC
Denise Frigon, Ste-Marthe-du-Cap, QC
Denise Frigon, Sainte-Foy, QC
Diane Frigon, Saint-Tite, QC
Fernand Frigon, Laval, QC
Fernande Bédard Frigon, Saint-Tite, QC
Florina Frigon Croteau Ste.Geneviève de B.
François Frigon, Montréal, QC
François Frigon, Fabreville, Laval, QC
François Frigon, LaTuque, QC
Françoise Lewis, Montréal, QC
Gabrielle Frigon Gagnon, Saint-Eustache, QC
Gaétan Frigon, Montréal, QC
Georges E. Frigon, Saint-Boniface, QC
Georges-Henri Frigon, Montréal-Nord
Georgette Frigon Cormier, Baie-Comeau, QC
Gérald Frigon, Saint-Prospér, QC
Gérald Frigon, Laval, QC
Gilles Frigon, Saint-Tite, QC
Gilles Frigon, Trois-Rivières-Ouest QC
Gilles Frigon, Amos, QC
Ginette Frigon, Sainte-Rosalie, QC
Gisèle Frigon Forget, Rockland, ON
Guy Frigon, Brossard, QC
Huguette Frigon, Cap-de-la-Madeleine QC
Huguette Frigon, Sherbrooke, QC
Ivanhoë III Frigon, Rock Forest, QC
Ivanhoë jr Frigon, Amos, QC
Jacinthe Frigon, Chicoutimi, QC
Jacques Frigon, Ottawa, ON
Jacques Frigon, Montréal, QC
Jean Frigon, Montréal QC
Jean-Claude Frigon, St-Louis-de-France, QC
Jean-Claude Frigon, Montréal, QC
Jean-Marie Frigon, Shawinigan-sud, QC
Jeannine Frigon Skulski, Saint-Aimé, QC
Jean-Paul Frigon, Falardeau, QC
Jean-Paul Frigon, Louiseville, QC
Jean-Louis Frigon, Saint-Léonard, QC
Jean-Marie Frigon, Shawinigan-Sud, QC
Jean-Paul Frigon, Louiseville, QC
Jean-René Frigon, Trois-Rivières-Ouest, QC
Jean-Yves Frigon, Brossard, QC
John F. Pepper, Montréal, QC
Jude Frigon, Burlington, ON
Jube Frigon Crêteau, Ville Lasalle QC
Kathleen Klein, Westmount, QC
Laura Frigon, Coquitlam, BC
Léonce Frigon, Saint-Prospér, QC
Liliane Frigon, Shawinigan-Sud, QC
Line Frigon, Longueuil, QC
Lise Frigon, Longueuil, QC
Lise M. Léonard, St-Sauveur-des-Monts, QC
Louis Frigon, Saint-Léonard, QC

Louise Frigon end, Montréal, QC
Louise Frigon, Ste-Anne-de-la-Pérade, QC
Louis-Georges Frigon, Montréal, QC
Louis-Philippe Frigon, Montréal-Nord, QC
Lucie Frigon Caron, Hull QC
Lucie Frigon, Saint-Laurent, QC
Madeleine Cloutier Frigon, Batiscan QC
Madeleine Frigon, Trois-Rivières, QC
Mainville Frigon, Gloucester, ON
Marcel Frigon, Shawinigan-Sud QC
Margo Frigon, Vancouver, BC
Marguerite Frigon, Mont-Royal, QC
Marie-Berthe Frigon, St-Hyacinthe, QC
Marie-Jeanne Frigon Ross, Forestville, QC
Mary Frego Coates, Kincardine, ON
Maurice Frigon, St-Eustache, QC
Maurice Frigon, Rawdon, QC
Michel Frigon, Ottawa, ON
Monique Frigon, Shawinigan-Sud, QC
Nathalie Frigon, Montréal, QC
Odette Frigon, Montréal, QC
Paul Frigon, Almonte, ON
Paul Frigon, Cornwall, ON
Paul-Florian Frigon, St-Romuald, QC
Pauline Frigon Couture, St-Bruno-de-Montarville
Pierre Frigon, Saint-Hubert QC
Pierre Frigon, Saint-Tite, QC
Pierre Frigon, Sainte-Thérèse, QC
Pierrette Frigon Bélanger, Montréal, QC
Raymond Frigon, Ottawa, ON
Raymonde Frigon, Rimouski QC
René Frigon, Toronto, ON
René J. Frigon, Cap-de-la-Madeleine, QC
Rita Frigon Cossette, Saint-Prospér, QC
Rita Frigon Paré, Beloeil, QC
Robert Frigon, Charny, QC
Robert Frigon, Châteauguay, QC
Roger Frigon, Gatineau, QC
Roger Frigon, Rimouski, QC
Romuald Frigon, Kanata, ON
Rosario Frigon, Montréal, QC
Solange Lupien Frigon, St-Louis-de-France
Suzanne Frigon, St-François-du-Lac QC
Sylvie Frigon Naud, Cap-Rouge, QC
Thérèse Frigon, Montréal, QC
Thérèse Frigon, Montréal, QC
Ursule Frigon, Saint-Prospér, QC
Yves Frigon, Blainville QC
Yves Frigon, Trois-Rivières-Ouest QC
Yvon Massicotte, Trois Rivières-Ouest QC

États-Unis

Bernie Frigon, Scottsdale Arizona
Bob Harvey, Saint-Johnsville, New York
Cynthia L. Fregoe, Massens, New York
Corrina Frigon, Solvay, New York
Donald Frigon, Glenrock, Wyoming
Edmond Frigon, Arvada, Colorado
Edmund Frigon, Allyn, Washington
Elaine Bessette Smith, Burlington, Vermont
Gilles Frigon, Lahaina, Hawaii
Henry F. Frigon, Overland Park, Kansas
James Frigon, Topeka, Kansas
John Frigon, Aptos, California
Les Arseneau, Fountain Valley, California
Louis Frigon, Cardiff by the sea, California
Luc Frigon, Memphis, Tennessee
Merlyn D. Frigon, Colorado Springs, Colorado
Martha Frigon Pascual, La Palma, California
Pauline Pepper Hook, Shiner, Texas
Peter Johnston Provincetown, Massachusetts
Phil Frigon, Clay Center, Kansas
Richard Frigon, Medfield, Massachusetts
Richard Frigon, Niceville, Florida
Steven Frigon, Clovis, California
Teresa L. Frigon, USS O'Brien, Yokosuka, Japon
William Frigon, Enfield, Connecticut

Membres actifs au 30 novembre 1999: 130 sur
vers 1000 familles Frigon en Amérique